

Surah 35. Fatir

Asad: Behold, Satan is a foe unto you: so treat him as a foe. He but calls on his followers to the end that they might find themselves among such as are des-tined for the blazing flame

Malik: Surely Shaitan (Satan) is your enemy: so take him as an enemy. He is inviting his adherents towards his way so that they may become companions of the blazing fire.

Pickthall: Lo! the devil is an enemy for you, so treat him as an enemy. He only summoneth his faction to be owners of the Earning Fire.

Yusuf Ali: Verily Satan is an enemy to you: so treat him as an enemy. He only invites his adherents that they may become Companions of the Blazing Fire. ³⁸⁷⁸

Transliteration: Inna alshshaytana lakum AAaduwwun faittakhithoohu AAaduwwan innama yadAAoo h
izbahu liyakoonoo min ashhabi alssaAAeeri

Khattab:

Surely Satan is an enemy to you, so take him as an enemy. He only invites his followers to become inmates of the Blaze.

Author Comments

3878 - Evil is our enemy and should be treated as such. It is really foreign to our nature, however much it may disguise itself to deceive us as our friend, or a part of our own nature. Personifying the Spirit of Evil, we may say that he wants us to share in his own damnation. Shall we allow ourselves to fall into his snare?

[View Page](#)

Source : Alim.org-Compare Translation-Surah 35-Ayah 6